

INDICE CRONOLOGICO

INDEX CHRONOLOGIQUE

PARTE PRIMA

PREMIÈRE PARTIE

CORTE COSTITUZIONALE

COUR CONSTITUTIONNELLE

Sentenza n. 168. Anno 2014.

pag. 1483

Sentenza n. 173. Anno 2014.

pag. 1487

PARTE SECONDA

DEUXIÈME PARTIE

**ATTI
DEGLI ASSESSORI REGIONALI**

**ACTES
DES ASSESSEURS RÉGIONAUX**

**ASSESSORATO
AGRICOLTURA
E RISORSE NATURALI**

**ASSESSORAT
DE L'AGRICULTURE
ET DES RESSOURCES NATURELLES**

Decreto 29 maggio 2014, n. 3.

Arrêté n° 3 du 29 mai 2014,

Autorizzazione all'ampliamento della superficie del parco faunistico, alla variazione del numero di stambecchi (*Capra ibex*) ospitabili e all'inserimento tra queste ultime delle specie volpe (*Vulpes vulpes*) e tasso (*Meles meles*) alla società "Parc Animalier d'Introd" rappresentata dal signor Corrado BRUNET, ai sensi della legge regionale n. 34/2006.

accordant à la société *Parc animalier d'Introd Srl*, en la personne de son représentant, M. Corrado BRUNET, l'autorisation d'étendre la superficie du parc, de varier le nombre de bouquetins (*Capra ibex*) susceptibles d'y être détenus et d'insérer au nombre des espèces pouvant y être accueillies le renard (*Vulpes vulpes*) et le blaireau (*Meles meles*), aux termes de la loi régionale n° 34/2006.

pag. 1493

page 1493

**ATTI
DEI DIRIGENTI REGIONALI**

**ACTES
DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION**

**ASSESSORATO
BILANCIO, FINANZE
E PATRIMONIO**

**ASSESSORAT
DU BUDGET, DES FINANCES
ET DU PATRIMOINE**

Decreto 11 giugno 2014, n. 250.

Acte n° 250 du 11 juin 2014,

Pronuncia di esproprio e di asservimento coattivo a favore del sig. GADIN Andrea dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di costruzione e gestione dell'impianto "Maisonnettes" per lo sfruttamento idroelettrico del torrente Vertosan in Comune di AVISE e contestuale deter-

portant expropriation, en faveur de M. Andrea GADIN, des terrains nécessaires aux travaux de construction et de gestion de l'installation dénommée «Maisonnettes», destinée à l'exploitation hydroélectrique du Vertosan, dans la commune d'AVISE, et constitution d'une servi-

minazione dell'indennità di esproprio ai sensi dell'articolo 36 del D.P.R. 8 giugno 2001, n. 327. Integrazione.

pag. 1494

**ASSESSORATO
OPERE PUBBLICHE,
DIFESA DEL SUOLO
E EDILIZIA RESIDENZIALE**

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI
UFFICIO DEL COMMISSARIO DELEGATO

OCDPC N. 143 DEL 30 GENNAIO 2014

Ordinanza 16 giugno 2014, n. 13.

Approvazione della fornitura con riscatto da noleggio di n. 5 colonne DMS installate sul fenomeno franoso sul versante nord-occidentale del Mont-de-la-Saxe, nel tratto compreso tra le località Plan-Cereux e Pont-Pèlerin, in Comune di COURMAYEUR da parte della ditta C.S.G di Ricaldone (AL).

pag. 1498

Ordinanza 16 giugno 2014, n. 14.

Approvazione del servizio di supporto tecnico scientifico per il monitoraggio del fenomeno franoso sul versante nord-occidentale del Mont-de-la-Saxe, nel tratto compreso tra le località Plan-Cereux e Pont-Pèlerin, in Comune di COURMAYEUR da parte dell'Istituto di Ricerca per la Protezione Idrogeologica di Perugia (IRPI sede di Torino), del Consiglio Nazionale delle Ricerche (CNR)

pag. 1500

Ordinanza 16 giugno 2014, n. 15.

Approvazione dell'attività di assistenza alla progettazione del rilevato di protezione della frazione di La Palud dal distacco di piccoli volumi dal fenomeno franoso sul versante nord-occidentale del Mont-de-la-Saxe, nel tratto compreso tra le località Plan-Cereux e Pont-Pèlerin, in Comune di COURMAYEUR svolta dallo Studio Cancelli Associato di Milano tra giugno 2013 e maggio 2014.

pag. 1503

**ASSESSORATO
SANITÀ, SALUTE
E POLITICHE SOCIALI**

Provvedimento dirigenziale 28 maggio 2014, n. 1970.

Pubblicazione del Ruolo nominativo regionale del personale a tempo indeterminato del Servizio Sanitario Nazionale riferito all'Azienda USL della Valle d'Aosta: situazione al 31 dicembre 2013.

pag. 1505

tude légale sur les terrains en cause au profit de M. GADIN, ainsi que fixation des indemnités d'expropriation y afférentes, au sens de l'art. 36 du DPR n° 327 du 8 juin 2001.

page 1494

**ASSESSORAT
DES OUVRAGES PUBLICS,
DE LA PROTECTION DES SOLS
ET DU LOGEMENT PUBLIC**

PRÉSIDENCE DU CONSEIL DES MINISTRES
BUREAU DU COMMISSAIRE DÉLÉGUÉ

OCDPC N° 143 DU 30 JANVIER 2014

Acte n° 13 du 16 juin 2014,

portant approbation de la fourniture en crédit-bail de cinq colonnes multiparamétriques DMS installées sur le tronçon du versant nord-occidental du Mont-de-la-Saxe concerné par le mouvement de terrain compris entre Plan-Cereux et Pont-Pèlerin, dans la commune de COURMAYEUR, par C.S.G de Ricaldone (AL).

page 1498

Acte n° 14 du 16 juin 2014,

portant approbation de l'adjudication du service d'aide technique et scientifique nécessaire aux fins du suivi du glissement actif sur le tronçon du versant nord-occidental du Mont-de-la-Saxe compris entre Plan-Cereux et Pont-Pèlerin, dans la commune de COURMAYEUR, à l'antenne de Turin de l'Istituto di Ricerca per la Protezione Idrogeologica (IRPI) de Pérouse du Consiglio Nazionale delle Ricerche (CNR).

page 1500

Acte n° 15 du 16 juin 2014,

portant approbation de l'adjudication du service d'aide à la conception de l'ouvrage de protection du hameau de La Palud contre la chute de petites quantités de blocs du tronçon du versant nord-occidental du Mont-de-la-Saxe concerné par le mouvement de terrain et compris entre Plan-Cereux et Pont-Pèlerin, dans la commune de COURMAYEUR, assuré par Studio Cancelli Associato de Milan entre juin 2013 et mai 2014.

page 1503

**ASSESSORAT
DE LA SANTÉ, DU BIEN-ÊTRE
ET DES POLITIQUES SOCIALES**

Acte du dirigeant n° 1970 du 28 mai 2014,

portant publication de la liste nominative régionale des personnels du Service sanitaire national titulaires d'un emploi sous contrat à durée indéterminée dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste au 31 décembre 2013.

page 1505

**DELIBERAZIONI
DELLA GIUNTA
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 30 maggio 2014, n. 729.

Comune di ANTEY-SAINT-ANDRÉ: approvazione con modificazioni, ai sensi dell'art. 38, comma 3, l.r. 11/1998, della variante alla relazione tecnica, nonché della variante e della revisione della cartografia degli ambiti inedificabili dei terreni sedi di frane, di fenomeni di trasporto in massa e a rischio di inondazioni e della revisione della rispettiva disciplina d'uso, adottate con deliberazione del consiglio comunale n. 1 del 10 marzo 2014.

pag. 1650

Deliberazione 30 maggio 2014, n. 730.

Comune di ISSOGNE: approvazione, ai sensi dell'art. 38, comma 3, l.r. 11/1998, della variante alla relazione tecnica e alla cartografia degli ambiti inedificabili dei terreni sedi di frane e a rischio di inondazioni, nonché della nuova zonizzazione dei fenomeni di trasporto in massa, relativamente al torrente Sort, e della revisione della rispettiva disciplina d'uso, adottate con deliberazione del consiglio comunale n. 3 del 31 marzo 2014.

pag. 1652

Deliberazione 6 giugno 2014, n. 752

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2014/2016 per storno di fondi tra unità previsionali di base appartenenti alla medesima area omogenea e conseguente modifica al bilancio di gestione per il triennio 2014/2016 e al bilancio di cassa per l'anno 2014.

pag. 1653

Deliberazione 6 giugno 2014, n. 754.

Prelievo dai fondi di riserva correnti e investimenti del bilancio di previsione della Regione per il triennio 2014/2016, ad integrazione di stanziamenti di spese obbligatorie e conseguente modifica al bilancio di gestione e al bilancio di cassa.

pag. 1657

**ATTI
EMANATI
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

Comune di COGNE. Decreto 26 maggio 2014, n. 2.

Pronuncia di occupazione temporanea e servitù di sotto-

**DÉLIBÉRATIONS
DU GOUVERNEMENT
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 729 du 30 mai 2014,

portant approbation, avec modifications, aux termes du troisième alinéa de l'art. 38 de la LR n° 11/1998, de la modification et de la révision de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de terrains éboulés, de terrains exposés au risque d'inondation et de terrains caractérisés par des masses en mouvement, de la modification du rapport technique y afférent, ainsi que de la révision des règles d'utilisation y afférentes, adoptées par la délibération du Conseil communal d'ANTEY-SAINT-ANDRÉ n° 1 du 10 mars 2014.

page 1650

Délibération n° 730 du 30 mai 2014,

portant approbation, aux termes du troisième alinéa de l'art. 38 de la LR n° 11/1998, de la modification de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de terrains éboulés et de terrains exposés au risque d'inondation et du rapport technique y afférent, ainsi que du nouveau zonage des espaces inconstructibles du fait de terrains caractérisés par des masses en mouvement, relativement au torrent Sort, et de la révision des règles d'utilisation y afférentes, adoptés par la délibération du Conseil communal d'ISSOGNE n° 3 du 31 mars 2014.

page 1652

Délibération n° 752 du 6 juin 2014,

rectifiant le budget prévisionnel et le budget de gestion 2014/2016 ainsi que le budget de caisse 2014 de la Région, du fait du transfert de crédits entre unités prévisionnelles de base appartenant à la même aire homogène.

page 1653

Délibération n° 754 du 6 juin 2014,

portant prélèvement de crédits des fonds de réserve pour les dépenses ordinaires et pour les dépenses d'investissement du budget prévisionnel 2014/2016 de la Région à titre de complément des crédits destinés aux dépenses obligatoires et modification des budgets de gestion et de caisse.

page 1657

**ACTES
ÉMANANT
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

Commune de COGNE. Acte n° 2 du 26 mai 2014,

portant occupation temporaire des biens immeubles

suolo a favore del Comune di COGNE dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di potenziamento della rete idrica comunale in frazione Montroz mediante l'utilizzo della sorgente "ex Nazionale Cogne" e nuova derivazione della vasca di Moline e contestuale determinazione dell'indennità di occupazione temporanea e di asservimento coattivo, ai sensi della L.R. 11 del 2 luglio 2004.

pag. 1660

nécessaires aux travaux de renforcement du réseau communal d'adduction d'eau, au hameau de Montroz, par la captation de la source dénommée « Ex Nazionale Cogne » et par une dérivation du réservoir de Moline, établissement d'une servitude de passage souterrain sur lesdits biens en faveur de la Commune de COGNE et fixation des indemnités d'occupation temporaire et de servitude, au sens de la LR n° 11 du 2 juillet 2004.

page 1660